



中國外運(香港)物流有限公司

SINOTRANS (HK) LOGISTICS LIMITED

Web Site : <http://hk.sinotrans.com>

出口船期

上海

香港至上海（外高桥四期及五期）宁波（北仑港二期）

Booking: Barry Chung (2859 9761), Canny Chiu (2861 8561)

E-mail: barry.chung@sinotrans.com, canny.chiu@sinotrans.com

* 兼收：张家港、南通、南京、芜湖、武汉、重庆、杭州、苏州、九江、安庆、
* 兼收：长沙、常熟、成都、合肥、黄石、昆山、马鞍山、南昌、温州、吴江等地

HONG KONG TO SHANGHAI/ NINGBO

香港 — 上海 / 宁波

CY CLOSING

VESSEL NAME	VOY	CMCS (22:00)	MTL (20:00)	ETA HKG	ETD HKG	ETA SHANGHAI	ETA NINGBO
Bright Laem Chabang	2136N	25/09	-	26/09	27/09	01/10	30/09
SITC Hakata	2137N	02/10	-	03/10	04/10	08/10	07/10
Bright Laem Chabang	2138N	09/10	-	10/10	11/10	15/10	14/10
SITC Hakata	2139N	16/10	-	17/10	18/10	22/10	21/10
Bright Laem Chabang	2140N	23/10	-	24/10	25/10	29/10	28/10
SITC Hakata	2141N	30/10	-	31/10	01/11	05/11	04/11
Bright Laem Chabang	2142N	06/11	-	07/11	08/11	12/11	11/11
SITC Hakata	2143N	13/11	-	14/11	15/11	11/11	18/11

大连 / 新港 / 青岛

HONG KONG TO DALIAN / XINGANG / QINGDAO

香港 — 大连 / 新港 / 青岛

CY CLOSING

VESSEL NAME	VOY	HIT (23:00)	ETA HKG	ETD HKG	ETA XINGANG	ETA DALIAN	ETA QINGDAO
COSCO Hamburg	247N	22/09	24/09	26/09	02/10	04/10	05/10
APL Pusan	0XK9CNINC	24/09	25/09	25/09	30/09	02/10	03/10
Putnam	21010N	27/09	28/09	29/09	04/10	06/10	07/10
A VSL	-	29/09	01/10	03/10	08/10	11/10	12/10
Xutra Bhum	907N	01/10	02/10	02/10	09/10	08/10	-
APL Cairo	0XK9GNINC	02/10	03/10	04/10	09/10	11/10	12/10
GH Bora	068N	08/10	09/10	09/10	15/10	16/10	-
APL Pusan	0XK91NINC	09/10	10/10	11/10	16/10	18/10	19/10

泰国 / 越南

HONG KONG TO THAILAND & HOCHIMINH

香港 — 泰国 / 胡志明市

CY CLOSING (Tue/Wed/Sat) 23:00

VESSEL NAME	VOY	HIT (23:00)	ETA HKG	ETD HKG	ETA HOCHIMINH (CATLAI)	ETA LAEM CHABANG	ETA BANGKOK(UNI THAI)
Pancon Champion	2112S	21/09	22/09	23/09	25/09	27/09	28/09
KMTC Osaka	2112S	28/09	29/09	30/09	02/10	04/10	05/10
Starship Ursa	2113S	05/10	06/10	07/10	09/10	11/10	12/10
Pancon Champion	2113S	12/10	13/10	14/10	16/10	18/10	19/10
KMTC Osaka	2113S	19/10	20/10	21/10	23/10	25/10	26/10
QStarship Ursa	2114S	26/10	27/10	28/10	30/10	01/11	02/11

** ALSO ACCEPT CARGO TO " ICD TRANSIMEX, PHUC LONG/ SOTRANS/ TANAMXCO, PHUOC LONG 1, PHUOC LONG 3, SONG THAN, LONG BINH, DONG NAI PORT/ BINH DUONG PORT, TAN CANG HIEP PHUOC" VIA HO CHI MINH

** ALSO ACCEPT CARGO TO" ICD LAT KRABANG" VIA LAEM CHABANG

Booking: Canny Chiu (2861 8561)

E-mail: canny.chiu@sinotrans.com



中國外運(香港)物流有限公司

SINOTRANS (HK) LOGISTICS LIMITED

Web Site : <http://hk.sinotrans.com>

出口船期

华南 / 泰国 / 越南

Booking: Canny Chiu (2861 8561)
E-mail: canny.chiu@sinotrans.com

EXPORT FROM JIUJIANG / HUANGPU/ ZHONGSHAN TO THAILAND & VIETNAM (VIA HONG KONG)

VESSEL NAME	SVC CODE	PRD CLOSING	HKHKG ETD	T/T
PUSAN	BIH	TUE	SAT	3
INCHEON	BIH	TUE	SAT	5
HAI PHONG	HPX	MON	FRI	2
HAI PHONG	BIH	THU	MON	2
HAI PHONG	KHP	SAT	THU	2
HO CHI MINH	KVT	SAT	THU	3
LAEM CHABANG	KVT	SAT	THU	4
BANGKOK	KVT	SAT	THU	5

海防

Booking: Barry Chung (2859 9761), Canny Chiu (2861 8561)
E-mail: barry.chung@sinotrans.com, canny.chiu@sinotrans.com

HONG KONG TO HAIPHONG

香港 — 海防

VESSEL NAME	VOY	CY CLOSING			ETD HKG	ETA HAIPHONG
		FLOATA S (23:00)	CMCS (22:00)	HIT (14:00)		
Pos Tokyo	2123S	-	-	21/09	22/09	24/09
KMTC Keelung	2117S	-	-	22/09	23/09	25/09
SITC Hakata	2136S	-	-	25/09	26/09	28/09
KMTC Keelung	2118S	-	-	29/09	30/09	02/10
Star Explore	2118S	-	-	29/09	30/09	02/10
BAL Star	2120S	-	-	29/09	30/09	02/10
Starship Leo	2118S	-	-	30/09	01/10	03/10
Bright Laem Chabang	2137S	-	-	02/10	03/10	05/10

** ALSO ACCEPT CARGO TO " ICD HA NOI (MY DINH), TIEN SON" VIA HAIPHONG

斧山 / 仁川

Booking: Canny Chiu (2861 8561)
E-mail: canny.chiu@sinotrans.com

HONG KONG TO BUSAN/ INCHEON

香港 — 斧山 / 仁川

VESSEL NAME	VOY	CY CLOSING		HONG KONG		ETA BUSAN	ETA INCHEON
		FLOATA S (23:00)	ETA	ETD	ETA		
Pancon Success	2119N	24/09	25/09	25/09	28/09	01/10	
Star Explore	2118N	03/10	04/10	05/10	08/10	10/10	
Pancon Success	2120N	10/10	11/10	12/10	15/10	17/10	
Star Explore	2119N	17/10	18/10	19/10	22/10	24/10	
Pancon Success	2121N	24/10	25/10	26/10	29/10	31/10	
Star Explore	2120N	31/10	01/11	02/11	05/11	07/11	

**中國外運(香港)物流有限公司****SINOTRANS (HK) LOGISTICS LIMITED**Web Site : <http://hk.sinotrans.com>**入口船期****新港 / 青島 / 大連**

VESSEL NAME	VOY	ETA HKG
Putnam	21010S	22/09
APL Cairo	0XK9FSINC	26/09
APL Pusan	0XK9HSINC	06/10
Putnam	21011S	10/10

上海

VESSEL NAME	VOY	ETA HKG
Bright Laem Chabang	2136N	26/09
SITC Hakata	2136S	27/09
SITC Hakata	2137N	03/10
Bright Laem Chabang	2137S	04/10

全面服务 : *货运代理 *仓储服务 *供应链金融 *电商物流
*合同物流 *船务代理 *工程物流

服务网点 : 香港 · 泰国 · 柬埔寨 · 越南 · 缅甸 · 印尼 ·
马来西亚 · 上海 · 深圳

For more information:**Line Business**

Sales

- Joe Pan (China Lane) Tel: 2859 9768
- Chris Ng (China Lane) Tel: 2859 9766
- Roy Tsang Tel: 2859 9739
(Inter-Asia Lane)

Customer Services

- Canny Chiu Tel: 2861 8561

Forwarding Business

Sales

- Joe Pan (China Lane) Tel: 2859 9768
- Chris Ng (China Lane) Tel: 2859 9766
- Roy Tsang Tel: 2859 9739
(Inter-Asia Lane)

Customer Services

- Jessica Lau Tel: 2861 8560

Project Logistics

Sales

-Edward Tong Tel: 2859 9733

Customer Services

- Vicky Zhang Tel: 2859 9769

General Agent:

中國外運(香港)船務有限公司
Sinotrans (HK) Shipping Limited

As Agent for Sinotrans Container Lines Co., Ltd.

Unit F&G, 20/F, MG Tower, 133 Hoi Bun Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.

Tel: (852) 2859 9788 / 2559 7911 Fax: (852) 2581 3336 / 2581 1215 E-mail: shipping.hk@sinotrans.com